

215-0804-116442d/06



## Dohoda o zániku zmluvy (storno – GSM/UMTS)

### Účastník:

Priezvisko a meno (alebo obchodné meno):	Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.												
Adresa:	Mlynské nivy 59/A, 824 84 Bratislava												
Priezvisko a meno osoby podpisujúcej žiadosť:													
Rodné číslo IČO alebo IČ DPH/DIČ:3	3	5	8	2	9	1	4	1					
Číslo OP/pasu:													
SN:													
Číslo účastníka:													

(ďalej len "Účastník")

a

spoločnosť Orange Slovensko, a.s. so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK2020310578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „spoločnosť Orange“)

sa dohodli za účelom ukončenia platnosti nižšie uvedenej zmluvy v nižšie uvedenom rozsahu nasledovne

1. Účastník a spoločnosť Orange (ďalej tiež ako "Strany") sa dohodli, že pojmy používané v tejto Dohode o zániku zmluvy (storno – GSM/UMTS) (ďalej len "Dohoda") majú rovnaký význam, aký majú tieto pojmy v zmysle Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s., pokiaľ nie je v Dohode výslovne stanovené inak alebo iný význam týchto pojmov nevyplýva priamo z jej ustanovení.
2. Strany sa dohodli, že Zmluva o pripojení, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s., uzavretá medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom (ďalej len "Zmluva") zaniká v nasledovnom rozsahu:

Zmluva zaniká v rozsahu, v ktorom sa týka SIM karty (ďalej len "SIM karta Z"), ktorej pridelené telefónne číslo je uvedené v záhlaví Dohody, vrátane poskytovania služieb spoločnosti Orange prostredníctvom SIM karty Z (ak je predmetom Zmluvy len poskytovanie služieb prostredníctvom SIM karty Z a nie aj poskytovanie služieb prostredníctvom inej SIM karty resp. iného spôsobu pripojenia, zanikne platnosť celej Zmluvy), a to ku dňu v ktorý nadobudne platnosť táto Dohoda.

Zmluva zaniká v rozsahu, ktorý je určený obsahom dodatku k Zmluve (ďalej tiež „Akciový dodatok“), ktorý k Zmluve uzavreli spoločnosť Orange a Účastník, a predmetom ktorého bol predaj mobilného telefónu, modemu, notebooku alebo iného zariadenia (zariadení) alebo iného tovaru z majetku spoločnosti Orange do vlastníctva Účastníka za cenu so zľavou alebo poskytnutie iného zvýhodnenia pre Účastníka a zároveň záväzok Účastníka, že zotrvá prostredníctvom SIM karty, ktorej pridelené telefónne číslo je uvedené v záhlaví Dohody, (ďalej tiež „SIM karta Z“) v užívaní služieb spoločnosti Orange v dohodnutom rozsahu a/alebo štruktúre po dohodnutú dobu.

Orange Slovensko, a. s.  
 Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava  
 Tel.: 0905 905 905, Fax: 02/5851 5851  
 IČO: 35 69 72 70, IČ DPH: SK2020310578  
 zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1  
 v oddieli: Sa; vo vložke 1142/B

hrubo orámované údaje, prosíme, vždy vyplniť

QAF 877 Issue 2  
 POS - R



## Dohoda o zániku zmluvy (storno – GSM/UMTS)

Zmluva zaniká v rozsahu, ktorý je určený obsahom dodatku k Zmluve (resp. dodatkov k Zmluve vid' nasledujúcu vetu), ktorého Identifikačný kód dodatku je uvedený v nasledujúcej vete (ďalej tiež „Dodatok o predaji“; táto legislatívna skratka platí bez ohľadu na to, či sa jedná o jeden alebo viac dodatkov zanikajúcich v zmysle tejto odrážky), ktorý k Zmluve uzavreli spoločnosť Orange a Účastník, a predmetom ktorého bol predaj mobilného telefónu, modemu, notebooku alebo iného zariadenia (zariadení) alebo iného tovaru z majetku spoločnosti Orange do vlastníctva Účastníka za cenu, na zaplatenie ktorej sa úplne alebo sčasti použil úver (alebo pôžička) tretej osoby poskytnutý na základe zmluvného vzťahu Účastníka s touto treťou osobou, ak sa Účastník súčasne zaviazal splácať uvedený úver (pôžičku) prostredníctvom spoločnosti Orange, pričom súčasťou Dodatku o predaji nebol záväzok Účastníka, že zotrvá prostredníctvom SIM karty, ktorej pridelené telefónne číslo je uvedené v záhlaví Dohody, (ďalej tiež „SIM karta Z“) v užívaní služieb spoločnosti Orange v dohodnutom rozsahu a/alebo štruktúre po dohodnutú dobu. V zmysle predchádzajúcej vety zaniká dodatok k Zmluve obsahujúci vo svojom texte nasledovný Identifikačný kód dodatku (v prípade, že nasleduje viacero Identifikačných kódov dodatku, zanikne platnosť všetkých takýchto dodatkov k Zmluve a ustanovenia tejto Dohody vzťahujúce sa k Dodatku o predaji sa vzťahujú ku všetkým dodatkom k Zmluve, ktorých Identifikačné kódy dodatku sú uvedené v tejto vete) .....

3. V prípade, že je zaškrtnutý prvý checkbox zhora v bode 2 Dohody a súčasne nie je zaškrtnutý iný checkbox v bode 2 Dohody, zanikne Zmluva v rozsahu týkajúcom sa SIM karty Z vrátane Akciového dodatku, ak bol tento v súvislosti so SIM kartou Z uzavretý; pokiaľ Zmluva vzhľadom na to, že jej predmetom nebolo poskytovanie služieb spoločnosti Orange prostredníctvom inej SIM karty alebo prostredníctvom iného rozhrania, ako je SIM karta Z, zaniká v celom rozsahu, zaniknú k okamihu zániku Zmluvy tiež všetky Dodatky o predaji uzavreté k Zmluve, a to bez ohľadu na to, či sú ich Identifikačné kódy dodatku uvedené v tretej odrážke bodu 2 Dohody alebo nie (a tiež bez ohľadu na to, či je zaškrtnutý tretí checkbox zhora v bode 2 Dohody); v prípade, že Zmluva nezaniká ako celok, nezanikne platnosť žiadneho z Dodatkov o predaji. V prípade, že je zaškrtnutý druhý checkbox zhora v bode 2 Dohody a súčasne nie je zaškrtnutý iný checkbox v bode 2 Dohody, zaniká platnosť Akciového dodatku, pričom ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú v platnosti. V prípade, že je zaškrtnutý tretí checkbox zhora v bode 2 tejto Dohody a súčasne nie je zaškrtnutý iný checkbox v bode 2 tejto Dohody, zaniká platnosť Dodatku o predaji (t.j. tých dodatkov k Zmluve, ktorých Identifikačné kódy dodatku sú uvedené na konci tretej odrážky bodu 2 Dohody; pokiaľ tam nie je uvedený žiadny Identifikačný kód dodatku, nezanikne žiadna časť Zmluvy a pre samotnú Dohodu primerane platia následky uvedené poslednej vete tohto bodu), pričom ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú v platnosti. V prípade, že sú zaškrtnuté druhý a tretí checkbox zhora v bode 2 Dohody a súčasne nie je zaškrtnutý prvý checkbox v bode 2 Dohody, zaniká platnosť Akciového dodatku ako aj platnosť Dodatku o predaji (t.j. tých dodatkov k Zmluve, ktorých Identifikačné kódy dodatku sú uvedené na konci tretej odrážky bodu 2 Dohody; pokiaľ tam nie je uvedený žiadny Identifikačný kód dodatku, nezaniká platnosť žiadneho Dodatku o predaji), pokiaľ boli k Zmluve uzavreté, pričom ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú v platnosti. V prípade, že je zaškrtnutý prvý checkbox zhora v bode 2 Dohody a súčasne je zaškrtnutý tretí checkbox zhora v bode 2 Dohody a súčasne sa jedná o prípad, keď Zmluva nezaniká ako celok, zanikne Zmluva v rozsahu týkajúcom sa SIM karty Z vrátane Akciového dodatku, ak bol tento v súvislosti so SIM kartou Z uzavretý, a súčasne zaniknú tie dodatky k Zmluve, ktorých Identifikačné kódy dodatku sú uvedené v poslednej vete tretej odrážky bodu 2 Dohody (Dodatok o predaji), pričom ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú v platnosti; ak sa však jedná o prípad, keď zanikne na základe zaškrtnutia prvého checkboxu v bode 2 Dohody, celá Zmluva, zaniká tiež platnosť Akciového dodatku, ak bol uzavretý, a tiež platnosť všetkých Dodatkov o predaji, ktoré boli k Zmluve uzavreté, a to bez ohľadu na to, či sú ich Identifikačné kódy dodatku uvedené v tretej odrážke bodu 2 Dohody alebo nie. V prípade, že sú zaškrtnuté súčasne prvý a druhý checkbox v bode 2 Dohody platia ustanovenia prvej vety tohto bodu. V prípade, že v okamihu uzavretia tejto Dohody nebol zaškrtnutý žiadny z checkboxov uvedených v bode 2 tejto Dohody, táto Dohoda nenadobudla účinnosť (s výnimkou tohto ustanovenia) a jej platnosť zanikla v okamihu jej podpisu druhou zo Strán po tom, čo bola podpísaná prvou zo Strán.
4. Pokiaľ bolo niektorej zo Strán na základe Zmluvy (tej časti Zmluvy, ktorá zaniká) poskytnuté plnenie, je táto povinná ho plniacej Strane vrátiť, pokiaľ je to aplikovateľné (najmä ak bol niektorej strane poskytnutý tovar alebo uhradená jeho cena). Pokiaľ bolo niektorej zo Strán druhou zo Strán poskytnuté plnenie, ktoré nemožno



## Dohoda o zániku zmluvy (storno – GSM/UMTS)

- vrátiť (napr. služba), je táto povinná uhradiť plniacej Strane cenu predmetného plnenia (takto zaplatená cena sa nemusí vrátiť platiacej Strane) a sama nemusí toto plnenie vrátiť.
5. Touto Dohodou nie sú dotknuté práva zo Zmluvy (tej časti Zmluvy, ktorá zaniká), ktoré sú svojou podstatou určené na to, aby trvali aj po zániku Zmluvy (tej časti Zmluvy, ktorá zaniká).
  6. Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť okamihom, v ktorom bude podpísaná obidvomi Stranami resp. na to oprávnenými zástupcami oboch Strán.

**Dôvod žiadosti Účastníka o ukončenie platnosti Zmluvy v rozsahu podľa tejto Dohody:**

Prosím o storno dodatku zmluvy **A8543363**. Zakazník zariadenie vrátil.

**Príloha:**

\*Fotokópia prvej strany Zmluvy o pripojení, fotokópia obálky k SIM karte na ktorej sa nachádza čiarový kód a číslo SIM karty.

\*\* Fotokópia Dodatku k zmluve o pripojení (Akcievého dodatku).

Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia spoločnosti Orange Slovensko, a. s., ktorou ho táto v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámila s tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmenu, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorý nadobudne účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.

dátum	podpis a pečiatka účastníka	podpis a pečiatka obchodného zástupcu
<b>Informácie o predajnom mieste (vyplní predajca):</b>		
Názov predajného miesta: Customer Center, s.r.o. Martina Gogulkova	Kód predajného miesta: <b>OS004DSA01</b>	Tel.: 0905777670
Meno a priezvisko predajcu, ktorý overil totožnosť účastníka: Martina Gogulková		Fax:

Orange Slovensko, a. s.  
Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava  
Tel.: 0905 905 905, Fax: 02/5851 5851  
IČO: 35 69 72 70, IČ DPH: SK2020310578  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1  
v oddieli: Sa; vo vložke 1142/B

hrubo orámované údaje, prosíme, vždy vyplniť

QAF 877 Issue 2  
POS - R